

Tarkistuksia teokseen *Johan Takkinen: 100 kirjettä ajalta 1874-1892*

- 10 on jo Aapelista asti toteen käynyt, että - - - (SS-Koller)
- 11 ikävätä, kun en päässy sieltä tulemaan - - - (orig)
- 12 puhas niin myös täällä Torniossa on sulaneet sytämät yhteen. Epäluulon henki, joka - - - (orig)
mies Taneli Ojala ja kirkasti Oulun seurahuoneessa saarnapenkistä - - - (orig)
Taneli Ojalaa ittiään sitte 1871 Joulun aikana, on mies niin rohkia ja
täällä jo on vaikuttamasa se murre, - - - (orig)
asioita sekä koulumestarille tietäväksi - - - (orig)
teihin ja te tietätte itte kultai suunnalta asioita, niin saatatta. Kärsi
- 14 Korkeimman hoidon alla olen kulkenut aina Pietariin asti, ja (SS-Koller)
- 15 Tässä saatan vähän muistella - - -
esikoisilta apua, sillä kristillisyyss on (> ei ole?) ainoastansa saarnaamisessa (SS-Koller)
- 16 Pietin Oulussa käydessä - - - (SS-Koller)
sen ijestä, ja hallitus on vapaus puhua vain armosta - - - (SS-Koller)
- 17 mistä, niin myös siitä puhtaasta menosta. On het sillä kertomisen (SS-Koller)
kostaa. (SS-Koller)
- 19 eli Sundströmiltä ja Wilkmanilta - - -
Jos kirjoittaisitte minulle, niin Kemijärvelle Kärkelän (SS-Koller)
- 20 enemmän. Emme ole kyllä näin raskaalla reijällä olleet, - - - (orig)
- 30 valtiokirkon isät sait lähettää - - -
- 31 Heikelin armojärjestystä Kaikusta n:o 4 ja 6, joka - - -
näki ilmestyksessä, Ilm.6. 1 ja 12. värssy, hengellisen vihan voimalla, sekoitettu
- 34 mitä he on minusta kattomassa ja vielä - - -
Tässä lähetän äiti vanhalle teitän koko perheenne kanssa
- 40 Johan Jolma, Mikko Arajärvi, Juhan Autiovaara - -
- 47 elävän, jota hän suuresti rakasti. Toivon Jumala täyttäköön teitä
- 48 Pietari on saanut kaikki kirjat - - -
- 49 Hietaniemestä suloisen kirjeen. Illalla sain senki Kämärä Karulii
kesken selityksen tullaan rinkiin ja pelin nuotilla lau[la]maan ja
tässä lähetän vaimoni ja koko Herran lauman kanssa teille, Alex (perh.)
- 52 20. J. Takkinen – J. Raattamaalle 21/5 1889
- 57 Putasjärveltä, Miekka Riston ja Olli Sarajärven, - - -
- 59 on orpoin isä ja leskein holhooja ym. Kristillisyyss on välttävässä hengen yhteytesä, täällä ja lännen alla.
Olemme
Jumalan seurakunnan kanssa teille, rakas opetusisä - - -
- 60 rauha hallitkoon sytämemme Herran - - -
- 63 perheenne kanssa Esikoisten keskellä, Jumalan armo
peljättää Suomeen marttyyri verellä - - -
Antti on Jykiän ja Raisiin ja koko Norjan - - -
- 64 Jonasta (=Junosuannosta?) kirjoittaa jos kuin korkiasti ~~tässä lähetän teille kuulla~~ (yliviivattu)
- 68 vaivalla. Sillä ihmiset on uskotettu siinäki heräyksen aineessa
- 86 verran, olen ollu monta viikkoa sängyn päällä Tohtorin hoiton alla
- 87 riita yllä [+pitäjät] Sammeli Koskelan Putasjärvestä ja täältä? H. Pärkin jul-
- 90 Ei minun kulkemisen aika mahta olla - - -
- 100 omattain P. Palovaarasta, ja Simossa vielä kuvaillu Huttuun. - -
- 101 maalla. Toivon Jumala täyttäköön - - -
- 105 olla yksi lammashuonet ja yksi ylipaimen, jota kuulla tulee. - -
sanoo olleen minun ja P. Palovaaran kirjoja Kittilän kokouksessa - -
- 106 tähten seisoneet totuuten tunnusta[misess]sa ja Jumalan Evangeljumin etes-
vastauksessa tähän päivään asti. Tietämme kyllä sen - - -
- 107 pyhänä j.n.e.s. Korteniemi oli iloiten kirjoittanut vasta Cokatoon että 12 parikuntaa on heitä Jumalan pyhiä.

- Esikoisten seurakunnan helmassa ja hengen yhteydessä
- 113 Rakas vanhin ja Sijonin muurin vartia - -
 lukeneet sen uutisen Kaikusta Suomerista (=Suometar), että - - -
 Laitisen kanssa tietää, kuinka se on. Ei voi olla varma, ennen mailma on
 26.p. heinäk. Sanoo taas hänelle täältä yhten karkian kirjan nimet-
- 115 mitä rumemmasti, niin hopitettiin eli lähetettiin piljetit - -
 olimme Calumetin kirkossa, joka oli heiltä kirjoitettu piljettiin perään
 pitkä ja monen värinen, ja nuo laiskat henget, joilla on tapa joutilaita ja
- 117 kesätyöt ohitte menee, tuntuu ettei sitä suurempata - - -
- 119 kanssa, A. Suontta per(heineen), A. Hiukka per - - -
- 120 Pietarille, ja käsikin teille heti kirjoittaa - - -
- 121 minulle tahtoa kunnian vanhukselle lähettää ilman lähtiä (=lehtiä). Leinonen on
- 129 Minä olen saanut ilolla vastaan ottaa teiltä kirjan - - -
 että niin heki olis tehneet kuin on tehty. Pärgi - - -
- 131 (kirjeen 51 jälkikirjoitus)
 saarnaajilta, Johan Roampäältä, Lintsrömiltä, Daneli Ojalalta, Johan Juumalta, Olof Matoniemeltä per
 Terveisiä / he usein teitä muistaa, siitä perintö asiasta eli teidän lunastus perikunnalta sitä Pietarin taloa,
 siitä kuin puhumme Pietarin kansa. Minä käyn Newyorkmilsisäki jos Jumala suopi elämä ja terveyttä.
- 132 heidän sytäm[et] on Kristuksen tuntemisessa sitottu esikoisiin asti,
 Juhan Juuma Parka Heikin vävy ja tytär perheineen. Ja olkaa te,
 Minä lähetän kopian kirjastanne Pietarille ja kirjoitan siitä perintö
- 133 asiasta, jos hän tyytyy siihen määrättyyn summaan. Siihen se kyllä tyyty, että me sallimma, että maksan
 hänelle, kyllä minä sitten kirjoitan heti / junnille myös kirjoitan.
 te tähän sanotta, tahtosimme tietää teidän ymmärrystäne. Sittä pää-
- 134 asia. Suuresti on Jumala meitä rakastanut lähettänyt oman
 minulta perheeni ja Herran lauman kanssa, ja saarnajitten kanssa tervehtetty
 Reunakirjoitus: minä ototan teiltä vastausta
- 135 ettei se pääse. Luulen että jos pääsis täältä lähtemään m(arraskuussa)
- 138 houkuttelevat. Mutta viinamäen Herra - - -
 pannut kopiat länteen tänä päivänä, Cokatoon, Nyork[mil]siin ja
- 147 ovat taas sytyttäneet täällä entistä hyvän toivon valkiaa - -
- 149 saarnaajana, että kuinka se juuri on. Se kirja Herassa kirjoitettu 6/1 88
 toisia kokouksia jo pitettiin. - - -
 sestansa, kuin niin matala verkko oli se kirja, - - -
 seurakunnalla on vapaus valita papiksi kenen tahtoo, - - -
 ajalla tehty muistutus. (tähän kohtaan kuuluu sivulta 150 loppukappale: Olen muistuttanut Laitiselle - - -
 korvat ihmisillä) - -
- 150 tälle hengelliselle liikkeelle, ja kenen kunniaksi ja ansioksi - - -
- 157 asia. Se kirja kuoletti monta hyökkäystä, näitä nykysiäki. - -
 Olis kallis asia, että ihmiset - - -
 hän tuo C. Petter Knuuti lähtis toiseksi. - - -
 pappa ei voisi lähtiä. Olkoon teidän asia, - - -
 ten kautta, jota saapi - - -
 kopioina levitetty täytenä valkeutena maille, Cokatoon ja Hurtille
 sanan valkeus tuntea kaikenlaisia henkiä - - -
- 158 meillä on syytä iloita siltä Paavalin kanssa, että vain Kristus tulis
 Saivossa, ja Petter Fielporille ynnä muille Lapinmaan kristittyin
- 159 Tiltan mies. Teidän viimeinen - - -
- 161 neuvon sanoja, ja tänne meille on kalliisti - - -
- 162 kaksimielisyyys käytäntöön, ja kunniaan eriseuralle - - -
- 163 on täällä. On tulleet minua noutamaan. Ei seurakunta laske minua.
- 164 Laitinen on saanut kirjoituksia Johan Rovapäältä, - - -

- 165 kirjoittanut Norjaan Pietin Juhaniille ja Elkon Aapolle, koska moni
meillä syytä uskoa rohkiasti, että Herra riihensä viskaja viskaa ja selittää
- 166 72 H. Herajärvi y.m. – J. Raattamaalle 9.5.1889
- 167 Jaakkola, Eriikki Käkälä, Johan H - - -
Ojala, Augusti Simontaival, Johan Plomqvisti, Calle Ollila, Heikki Hurula, Emil Wester, Kustu Marsi,
Salmo Lampa - -
Olson, Olli Puranen, Olli Kunnari, Petter Kumpu, Frans Wuornos,
- 168 Erkki Antti vanhimmalta kalliin kirjan, jossa kuulime (että) te myös
muvallekki. Kyllä ei täällä Wuolteen - - -
- 169 masa taivaallisessa totuudessa. Raskas - - -
- 172 tukset, ilon ja riemun ääni kuulu, siellä muutamia - - -
- 173 suuri paljous kristityitä. Cokatosta on myös - - -
- 174 kiitämme teitä rakas vanhin Caruliinan kanssa, että niin ahkerasti meille
- 180 Jumalan seurakunnan hengen yhteydessä - - -
- 181 on ollu vaikka minä enkelinä, muinon kristittynä, sitte juoppona, kuulusasti
”Suoranen” sillä nimellä on - - -
jossa esikoisten seurakunta on kihlattu - - -
- 182 sin Lapissa suuren paljouten kanssa, joita olen nytki kohtannut
Kirjeen loppuun: Kopiota olen pannut moneen paikkaan H. Kollerin kansa.
- 184 lause Hetan kirjan alla SSsa (=Sanomia Siionista) toissa kevännä - - -
- 188 Minä olen saanut vastaan ottaa H. Kollerin kanssa teiltä kalliin kirjan
- 190 eriseuran, jotka nostit sitte huumun ja riitan syytyi suuremaksi
- 191 he puhtasoppiset. Jumalan kaikki näkevä silmä ei näistä mitään ilmankaan
- 193 kristittyin voimalla nostetaan ensin menneen talvellinen kirja Wuolten
- 195 nut, ja on totistettu hänelle Torniolla - - -
Suuret aallot hän on nostanut Herraa - - -
- 198 mään asioita vähän paremmin jos malttaa(?) ja tutkii toimellisella ja kohtuullisesti. Se Jumala elää joka
Nehemian aikakin, ja salavehkeiliät pitää tietämän vielä, että Jerusalemin muuria he ei saa valloitta.
Neh. 6. Olettako saaneet - - -
- 199 Olen lukenut Torniolta tulleista - - -
- 200 Kirjeen 89 loppuun: Täsä lähetän Aleksii Paulin kirjan. Cokatosta kuuleta kuinka Wuolteen pojat on
paisuttaneet ittiänsä Apoin valkeuteen kuin kuuluu tästäki omasta Calepin kirjasta Apram Pellolle.
- 206 nyt on mennyt Ervasti ja Heitemanni menee Loppiaiselta, - - -
- 207 enämpi kuulla, Jumalan on asia, ja Israelin Jumala - - -
- 210 hallitus miehet, jotka seurakunta on valinnut, jos ne ja seurakunta äänestää kenen
- 211 Nyt tänne ototetaan Feetu Paksunientä - - -
Jo he on reistanneet - - -
- 212 Kirjeen 95 loppuun: Johan Blomqvist ja Isak Fredrickson Redjacket ja Calumet. nämä on kaksi
Postioffisia väliä kuin teitän talosta Callaan (=Calumetiin?)
- 216 räntä maksamata hallitukselle ja makson ettei mene vieraalle, kuin
mään hänen kanssaan tulevassa kuussa, jos Jumala suopi elämätä.
- 217 kyneleillä muistavat. Jumalan rauha hallitkoon sydämemme Jesuk-
- 218 kolmantena, hvin puheliaana oli, käräjäsynnistä he tahtoi puhua

17.1.2012 Seppo Leivo

Calumet Mich se 17 päi Maaliskuuta 1879

Rakas Weli herrassa Provasti Thawoni

Jumalan armo kasvakkoon ja lissäintyökkön tykönänne herramme Christuksen kautta.

Ehkä monta maata ja suuri Atlantin Meri eroittaa meitä Ruumiilisesta läsnä olost, niin olen kuitenkin hengessä kansanne läsnä, ja olen aina ollut teitä muistamassa siitä päivästä asti, koska Jumalan sana alkoi teissä Armo työtänsä vaikuttamaan ensi kerran Sawukoskela, ja olen teitä puhutellu Puolankalla ja viimeksi Iissä, ja oletta niin muotoin sydämeni painunet ikuissen muistoon.

Minä olen sieltä tullesta kirjestä nähnyt että Jumalan työ on sielä suuresti etistynyt näinä aikoina, josta olkoon Jumala kiitetty ja kunnioitettu, joka on meitä niin suurela rakhautela rakastanut, että on meilet ainokaisen Poikansa Lahjoittanut yhteksi Ijankaikkiseksi Lunastuks[eks]i ja sovinto uhriksi, ja on meile vielä Pyhän hengensä Lahjoittanut, joka meitä johtattaa tämän herran Christuksen tykö, jossa tulema kaikiista syndin sastaisuutesta pestyksi ja puhtistetuksi hänen verensä kautta, ja paratuksi kaikiista synnin vioista hänen havainsa kautta. Käykääme rakas Weli uskaluksela Armo istumen tykö, hän voipi wäsynet kätemä aina Wirvotta ja horjuvaiset jalat vahvistaa, sillä herramme Jesuksen ruumis on Totinen ja vahvistava ruoka, ja hänen verensä yksi virvoittava ja Ijankaikkisen janon sammuttava juoma, ja Jumalan sana oikiat kuuliansa johtattaa ijankaikkissen Abrahamin helmaan.

Jumala on meitä rakas Weli, kutsunut Evangeliuminsa kautta, mailman pimiästä korvesta, ja Asettanut meitä kynttilöiksi, ja sanalansa Taivaan tietä Osottamhan, niin tehkämme rakas Weli Ahkerasti sen päälle työtä että ihmiset tulisit Synnin unesta herätetyksi ja saatetuksi Jumalan ihmelissen ja Ijankaikkissen Valkeuutteen. Sydämeni riemastu suuresti kuultuani suurtaa Jumalan työtä sielä teitän tienoila, että vielä Pappeja yksimielisesti kansamme ryhtyy Jumalan työtä etesauttamhan, josta kanname täälä kaikin sydämeliset kidokset Jumalalle.

On tääläkin Jumalan työ aina etistymässäkäsän. Ihmisiä on aina läpi aikoja heränyt, ja tulleet elävään uskoon saatetuksi. Seuroja pitäme täälä kahtela kielelä Nimittäin Suomen ja Norjan kielelelä. On täälä vielä muutampia Ruotsalaisia Christityitä, ja uskaluksema on Jumalaan että näistä kahtesta viimimainitusta kansoista tulle aina useampia käsittämhän Jumalan totuten. Christityitä tässä Maassa on hajanut monheen Valtioon että niitä on aina Californiassa ja Oregonissa. kyllä tässä Maassa olis lavea työala hengelisessä vaan puuttu vielä hyvää kieltä. Surkea on nähtä kuinka ihmiset jotka ovat kalhiisti lunaastetut, ja Ovat niin kyntilän taka johtatetut väärilä Opila ja Epäjumalan palveluksen kokonaansa uponeet, että tuntee niinkuin Perkele kokonaansa vallitsis heitä. Tehköön Jumala että tulisimme hänen valtakuntansa siemeneksi tässäkin pimiässä maassa herran sanan jälkeen.

Terfenä olen minä Jumalan kiitos ollu ruumilisesti tähään asti, ja Sieluni terfeyten olen myös uskossa ja uskon kautta säilyttänyt tähän asti, ja aina On Ahkeroitsemisenin että tulla aina likempään yhtistykseen herranin Jesuksen kansa, että hän olis aina ainoa Turvanin, tukenin, Voimanin ja wissautenin, hän minussa ja minä hänen kauttansa. Tähän samhan uskomiseen ja herran Jesuksen ansion Omistamissen kehoitan teitäkin rakas Veljenin, sillä en tietä mittään suurempaa ja kalhimpaa tavarada kuin että uskola Omistaa herraa Jesus Omaksensa ja siinä terfeytensä saata, ja Ijankaikkisen elämän ja aututen. Priiskukkoon aina herramme Jesuksen veri sydämeesi ja tuoreuttakkoon aina sydämen maada, että se hetelmän Taivaalisele Isäle kantais. Synnit totistan rakas Veljenin Anteksi herran Jesuksen Nimessä. Olkoon aina se Verinen speili silmäime etessä, ja pitämä se aina meitän esikuvanamme. Toivottaa Veljes herrassa. sanoka sydämen rakkaita terfeisiä teitän Frouale ja Lapsille, ja myös kaikiile kristityile ylleensä muulda ja kaikiilda kristityildä.

Voikaat hyvin herran Jesuksen hallussa toivottaa

Veljenne uskossa.

Johan Takkinen.

Heikeliana, jäljennös

Calumetissä 28 päivä marraskuuta 1879

Rakas Veli herrassa Provasti Thauvon

Jumalan armo ja rauha runsaasti vuotakkoon teille Isäältä Jumalalta ja hänen rakkaalta pojaltansa, joka meitä rakastaissa antoi hengensä ja verensä vuotaa, että saattoi meitä onnettomia onnelisiksi tehtä. Hän lohtuttakoon ja vahvistakoon teitä hänen kalliissa työssänsä, johon Hän teitä kutsunut on.

Paljon sydämen rakkaita kiitoksia rakkaan kirjenne etestä kirjoitettu Syyskuun 3 päivä. Suuresti tuntuu iloa koska sain nähtä että oletta hyvin jaksamassa, ja että teillä on Sydämellä huoli ihmisten sieluin autuudesta, joka onkin taivallisen rakastajan mieli, jonka etestä olkoon Jumala kiitetty. Hän vahvistakoon teitä aina armonsa lahjoilla, ja tuottakoon rakkauttansa aina teidän Sydämeene että aina enemmin vahvistuisitta hänen tuntemisensa kautta.

Minä saavuin vasta 21 päivä tänne matkaltanin Minnesotan Valtiossa, johon lähdin täältä 30 päivä Syyskuuta. Minä kävin sielä 6esa eri paikkakunnassa. Matkanin oli kyllä vaivaloinen ja hyvin rasittava, sillä matkan pittuus mutkin oli yli neljäntoista satan Am[er]ikan miilan. Vaan iloista oli kuitengin se kohta, että sieläkin oli suuri joukko velijä ja Sisaria jotka ovat totisella Sydämellä seuraamassa herraa Jesusta. Korjausta oli kyllä sieläkin, jota met aina tarvitsema Synnin ruumista kantaissa, ehkäpä vielä ei suuriakaan vikoa olisi. Seurakuntain ulkonaisiista kohtista kuin myös muistelemlia matkastanin saatte lukea A.S. Lehtessä. Huomaan kirjeistäne että suuri Jumalan armon vaikutus on seassene ollut sekä Sarnajain suhteessa kuin myös ihmisten Sydämissä. Haukiputtaan Papin kristityksi tulosta olen jo suureksi ilokseni ennen saanut kuulla. Jumala suurela voimalla etsi kansansa, josta Hän olkoon kiitetty. Ei ole ihme että kateuden hengi lähetys toimeen ryhtyy. Ole Veli urhollinen, herra on kansamme, ja hän saa voiton.

Ulkonaisia asioita voitta paremin saata tietää A.S. Lehtestä. ainoastansa muistelen vähän suuremasta hengellisestä liikaanosta, jota tämän maan Lehtet muistelevat ilmaintuneen Skotlandissa. Lahko nimittää itsiänsä Autuallinen Lauma (The Salvation Army). Se on niin kutsuttuin Pietistain joukosta. Heidän opistansa ei kerrota mittään, vaan ainoastansa ulkonaisesta muotosta. Se osottaa itsensä suuressa riemussa ja hypyissä; Saarnaavat joukolla seuroissansa. Heillä on yksi Punainen Faana merkinä, jossa on Loimuava Aurinkon kuva, ja tämä kirjoitus 'Tuli ja Veri'. Lehti kertoo sen väkevästi levenevän, ja olevan ninkuin tarttuvan Taudin, kertoo myös heidän päämaalinsa ei olevan vähemmän, kuin että kääntää koko mailma Kristukselle. Halleluojaa het paljon veisaavat riemuissaan, heidän riemulauluansa kerrottaan, joka kuuluu näin. Minä menen kotia kunniaan (I am going home to Glory!) Ynä monta muuta korgeata tuntemista. Tätä pitävät kertojat hulluutena ja Villityksenä.

Olema rakas Veljenin toivossa iloiset. emmäpä tietä kuinka pijain kaikki pienet Armon Linnut nostettaan ylös tästä maan tomusta, ja kylmästä ilmasta Taivallisen rakastajame kunnian näkemisseen. Autuallisen kalkin olema Saaneet saarnaama herran nimestä. O sinä taivaallinen rakastaja lämmitä meidän Sydämiäme, ja vuotata armos öljyä meidän Sydämiime, ja puhala hengelläs että Taivallinen valkea hyvin syttyis palamaan että saattaisimme riemulla sinun tulemistas otottaa.

Kuitengin olema rakas Veli jo kunniallisiksi tehty, ja saame olla turvatut verisen lipun suojassa, vaikka paljon Syntisyttä tykönämme tuntuu, niin olema kuitenkin vahvain muurein sisällä, että ei voi Pergelhen tuliset Nuolet meitä vahinkoittaa, sillä koska herra on puolelamme niin kuka voi meitä vahinkoittaa. Hänen kauttansa met kaikiissa voitama. Syndime on kaikki visuusti anteeksi annettu herran Jesuksen Veressä.

Kristityt täälä voivat Jumalan armosta hyvin, on tuntunut paljon kylmyyttä, vaan on se nyt taas näitä aikoja vähän syttymässä päin. Rakkaus ja rauha on hallitsemassa, kuin myöskin on vähin lisääntymässä päin. Yksimielisesti kuitenkin ahkeroitsema työtä tehtä Herran Lauman koosa pitämiseksi ja enentämiseksi. ussein muistutte Veljet ja Sisaret sielä mieleeni, vaan matka välilämme on pitkä, ja enkä etteeni tietä.

Olema kuitengin hengessä yhtistetyt, ja tulema pijain yhtistetyksi täydellisyyden maasa. Sanoka paljon Sydämen rakkauden terfeisiä koko sielä olevalle herran Laumale minulta yhtistettynä Amerikan kristittyin kansa. Erinomaittain sydämellisiä kiitoksia Frögynä Sallile rakkaan kirjensä etestä, johon minä hänelle pijain vastaan.

Jumalan rauha hallitkoon Sydämiänne

Jääkääät nyt hyvästi

Johan Takkinen

SKHS Kierin kokoelma, orig

Thronthj[em - -]19. p 1883

Rakas veli Herrassa Isak W. Frimotit, Calumet,
Jumalan armo lisääntyköön perhees kansa.

Nyt met olemme tännä pänä lähtemässä etespäin nimittäin Poikki ensin Englantiin, me tulime tähän 17 p eli toissa päivänä. Ja met olimme möljällä eli maalle tullessa niinkun nälkäisten koirain keskellä että kävi ilkiäksi nähtä ja kuulla. Allanlinjan Agentti riepu kuin vielä uhkasi minulle kävi niin kovin Sytämeen kuin meitä eli Suomalaisia tuli Natjona linjalle 24 ihmistä, Agentti on meille Jaakon kansa antanut takasi Piljetin, lappiin jäi paljon ihmisiä jotka olit lähtö toimesa, mutta rahasta tuli kysymys. Se estää monen kuin ei Saa rahaksi jolla olisi jotakin. Ja herrat ovat ilkiästi ulosmuuttoa vastaan Europasa, ja kirkas[+ta]vat kaikkia pahaa. met toivomme että Saamme Suusta Suuhun puhella enämpi, jos Jumala Suopi elämätä ja Terveyttä. Sano Sytämen rakkauten Terveisiä Siellä kristityille, ja ole itte vaimosi kansa Tervehtetty. olkoon aina kaikisa asioissa autuaksi tuleminen korkein päämaali täsä mailmasa, ristiin naulitun päälle katsoissa, uskosa ja Hengesä, veren korjaajana, pysymmä voiton päällä, ja pahan voittajana. ole veli rakas hyväsä. kyllä tietän että valvoa tarvitaan kruunua käsittäisä, vieläpä Silläki ovella jolla veliki on. Jääkäämme Herran Jesuksen haavoin. pyytän rukoilla etestämme,

Johan Takkinen

Erkki Antin kirje 7.4.1883 kertoo edessä olevasta kokouksesta Matarengissa, jonne myös Takkinen ja Vuollet ovat menossa. Sieltä ehkä mentiin suoraan Trondheimiin. Kuuden viikon merimatka jälkeen olivat Amerikassa. Tämä kirje on ilmeisesti huhtikuulta.

SKHS Kierin kokoelma, orig

Taitetun kirjeen päällä: Kolleri Olof Matoniemi

Duluth 6 päivä Syyskuuta 1883

Jumalan Seurakunnalle Calumetissä yynä opettainsa kansa.
armo Rauha ja Rakkauus olkoon Kansanne Sotan loppuun asti amen.
Nyt annamme Teile Tietoja Että olemma onnelisesti Tähän asti Kulkeneet. Me Tulimme
Tänne Tänä Aamunna, Eli Puoli Wyön aikonna Tuorostaita vastan. Waan me ei
Lähtenheet Aamu Waunossa. Me saimmä Iltä Waunun Syystä Että Me Päätimme mennä
Santpoolin kautta Koska ei Piljettistä Saattu Mittään Tietojaa, Että Saamme Puhutella
Armolisia Herroja Pää ofisissa, ja siellä Toivomme olla Huomen Aamunna, ja Sitte
Lähemme Norden Packific Tielle Perjantai Iltanna jos Meidän asiamme Menesty. Me
olemma Täällä Kysynyt waan Täällä ei Tiedän mittän waan että Piljetti Maksa Dulutista
Porlantin 75/00 Dolari Hengeltä! Täällä on Suomalajsia Paljon, ja Jumalattomuus Kiehuu
ja on Wallan Päällä. Herran Pelko joka on Wiisauuden alku ovaat hee kääntänheet Heidän
Selkänsä takana! aikomuksemme on Topataa Nevyork Millsissä jos Maholista on ja jos on
Tullut jotaki Tietojaa Niin Lähätäkää Niitä Nevyork Millsin. Sanokaat Rakkauudesta
Terveisiä Kaikkille Cristitylle yhteisesti ja olkat Itse Rakas Veli Tervetetty Sydämen
Rakkauudella Meiltä Molemilta. Pyytämme Rukoila Etestämme
Merkitse Weljenne

John Takkinen

Ei ole Aikaa ennä kirjoitta me olemma Kylmässä Sisällä ja Petter Posti ja John Ruuhijärvi
Tulivat tänne Pittä Stuterata

Lundbergin kokoelma, orig.

Juho Takkinen Aapo Tapanille (jatko kirjeeseen 7.7?)

Täsä ilmoitan vielä, että Isakki W. Frimoti on nyt illalla lähettäny Piljetin Marialle, Teitän Tyttäreille. Pietari anto nimen Maria Ruosteranta, olisi se ollut lyhempi Tapani mutta ei se tee mitään; Nyt on vielä haluni Pietaria auttaa. Nyt jätän tämän asia teitän tunnollisuutelle jos teille sopis, että ruveta laittamaan Tytärtänne ja jos Marialla sopii lähtiä, puhukaat Raattaman vanhimpain kansa tästä asiasta. Jos niin olisi, että olisi meren rannassa niin kyllä niitä olis siellä lähtiöitä kumpaliksi. Jos ei ainaka tule Maria niin antakaa olla Piljetti siellä tulevaan vuoteen, jos tuleana kevännä tulis Maria, eli joku muu, siitä sopii kirjoittaa; minä otin Piljetin joka makso Nevyorkmilssiin ainoastaan 40 Tollaria ja 70 Centtiä. isompi on merellä Nevyorkiin asti, ja sininen Nevyorkista Nevyorkmilssiin, sisä meren läpi Tylyytin läpi, jos niin olis että tulis hällä tuloja että kuin tulee Nevyorkiin, niin siinä on National Linjalla suomalainen tulkki joka saatta piljetin muuttaa jos tahtosi mennä aivan Rauta tietä Nevuorkmilssiin. Sen menee 3sa vuorokautesa, Mutta jos tahtosi muuttaa niin Piljettiä että tulisi tänne Hancockiin ensin ja kävisi täällä Calumetissä, Pietari taitaa myös syksyllä käytä täällä, näitä sanon sen syyn tähten, että jos sattusi matkakumpania, ja niin että saattasi matkan muutta. Jääkää nyt hyvästi pyytän että saisin vastauksen.

Calumet 9.7.1884

Johan Takkinen

Aapo Koivurannan kokoelma, OMA
Alkuperäinen

Redjacket, Mich. Huhtik 30 p. 1891

Rakas veli Herran viinamäen työssä Apram Koivuranta, Rovaniemesä. Jumalan armo lisääntyköön sinulle perhees kansa, karitsan veren ja toistuksen sanan kautta, Esikoistenseurakunnan helmasa; Minä kiitän kirjan etestä, jonka olen täsä kuusa saanut, Minä kirjoitin Marraskuusa, en kuullu oletko saanut. Nyt on tullut Wakojat takasi, Mursu ja Pietari, hyvin irstasella suulla vanhalle Raattamaalle. Hanhi pietari on vasta kirjoittanut, Roampäälle, Ettei hän tule, ystävytyellä ylistää Että kuin täällä on Hietanen, Heitemanni, ja Ervasti, niin oletta tulleet autetuksi, yhen kerran olen saanut puhutella vähän Hietasta ja Ervastia, kyllä on tavallaan kooneet hajoitettuja, Minä olen veljelle tilannut Sionin Sanomia. Ja toivon että saatte 3 No lukia Lannanvaaran kokouksesta, kirjan kirjoitettu Helmik 21 p ja 22 p toinen ja Saivosta Raattama vanhimalta, Maalisk 16 p. Mutta ei ne mahtuneet. Mutta tulee 4 No, on kalliit kirjat, te tuletta saamaan enämpi tietoja, kuin ennen Ameriikasta, vieläpä vanhat lähetys kirjat jo läpi aikaa, Veljellä taitas olla, joita ei meillä ole.

Kristillinen kuukausi lehti, eikä Sanomat Sijonista Ei antanut vanhinten kirjoille sijaa, Mutta vasta syntyneitten muisteluksilla täytettiin ja lauluilla, A Laitinen se on Wakojat ottanut Lapisa turviisa, kuten portto Rahap, ja on Lappiin mennyt tieto, kuka on valehtelia; A Tapani, se oli kansa joku. Salakirja löyty, Wuolten Jaakolta, niin totuutta hoitetaan, Mutta kyllä kestää omatunto kieltää. Apolla sopii vaikuttaa kaikesa kunniasa, on niitä uskosia, senki laisia, sitä he on tehneet läpi aikaa, ja uskottaneet likelle ja kauvas, valheet värjätään ja uusitaan uusilla aineilla. Esikoisten neuvot on he jo alusta hyljäneet, ja ruvennet Suomesta apua huutamaan, Minä olen täällä tiellä, ja Raattama Lapisa. Tänne tuli 3 vuotta sitten yksi portto, Oulusa ollu raha huora ja menny Norjan yksi jalkalapsi oli, Nyt se on täällä ja toisesa naimisesa muka. Ja ollu muka kristitty, palava, että tuli uskon tunnustajan kansa toisiin naimisiin. Nyt on siihen sekoneet Mullo, Wiippa, ja monta muita kuulusata, Se on nyt tullu julkiseksi, Vuosittain on huhuttu, Herra Suorasen Aurinko on vähän piminny, ole Tervehtetty perhes kansa, minulta perheeni kansa, pyytän sanomaan paljon terveisiä kaikille jotka pitävät Jumalan ihmisenä, pyytän rukoilla etestäni anteeksi antavaisella sytämellä sovinto veren armosa. Johan Takkinen

Sen Piljetin minä lähetän kuin on vanhimatki siitä mielestä, olen paljon ajatellu, että täällä suuri jumalattomuus ja ylöllisyys jos se antaa ittiään kristittyin tykökää, tuli tämä liijaksi luonnollista.

Arsdiakni N. P. Kharin. Takosta
1869/1.

Rakas puolisoni Catarina Takkinen ja
lapset omat nuntit uljit ja siparit kääri,
Jumalan armo siuntyköön tulla,
Minä tulin ilon ilalla Paimetista
Puhun kansa. Markka tulimme jht-
teen Rakkaan Helmi Carl Danielin,
hän oli tullu 491, kunlin Savannia
sillä katipuolesta, kunlin että on
Maria ollut kipsiä, kullin kosta
että oli ajittu yksi kappi kuuhiäksi;
Paimetilla kirjaitin kuin sinu tulime
liikkö Gaant, alimann 2 kartaan päissä
ja koola, ja Minä pitin myös Pippi-kau-
hua kumpi päissä, ali 13 kosta kaulusa,
Gundi katoomburissa kartaan kulla oli;
tuli Gidli vaurantaria maailman katta
kunnasta kristillisyttun, yksi Engels kie-
lunnksi, Tällä on nyt yleensä katta
mut sehta ihmissen toissa katta.

Minulla laukusi ääni kassin pässi-
tilla. Täällä alomilla nähty
nyrkki miehiä, Hakkasta ali nauttama
Oskari, Kristala H. Nikkila ja Wilh
pekka, ihmiset on täällä triduna,
nyt tuli kirkkoon lähtö jiltä pyh:
Kä kirjaiten kipsis ali kirkonkunnis
tä, johon on menämme nautuukatta
Gylänin Rakkanen Triduna tä
Gavan näitten Melin kansa, Calu
Paulin Hakkas perheeseen ym
nunt, Calu metin Rakkailla Melin ja
Sijarill, ja ym pä rillä alerillä Alkum
ymäsmä, Mutta al Rakkaani
lastu Juhani Maria, Hannan ja
Teerin kans unjin miltä tridun
pääsköitös Melin karmaja pyytän
Rakkailla istäni; merkittin

Juhan Jakkunen

FREDERICK
JUN
6
1891
A.V.

Mrs. Caroline, Takhtun,

Redjacket, D. C.

Box 031,

Mich,